

仁濟醫院林百欣中學
家長通告二零二三至二零二四年度第一二九號
報讀應用學習課程事宜

敬啟者：

應用學習課程(2024-26 年度)現正接受中四學生報名申請。有關資料詳情如下：

一、簡介

新高中應用學習課程』(2024-26)將於明年開展，應屆中四級學生可在中五至中六年級，選擇應用學習課程為選修科目。應用學習是新高中課程的一部分，課程着重實用的學習元素，與寬廣的專業領域和職業領域緊密關連，並與其他新高中科目相輔相成。

學生可瀏覽 (<http://www.edb.gov.hk/apl>)，以參閱個別課程的課程摘要，包括學習成果、課程內容與結構、課程銜接等。

二、應用學習課程設計及學習範疇

應用學習課程的設計理念與其他高中科目大致相若，並對知識、技能和態度三者同樣重視。課程着重讓學生從應用和實踐中學習有關的基礎理論和概念，並在真實的情境中培養共通能力，及探索終身學習和職業發展的蹊徑。

三、應用學習課程設有的學習範疇

- 創意學習
- 媒體及傳意
- 商業、管理及法律
- 服務
- 應用科學
- 工程及生產

應用學習課程(2024-26 年度)為 2026 年香港中學文憑試科目，共有 60 個應用學習課程供學生選擇，其中包括兩個應用學習試點課程、三個應用學習（職業英語）課程及三個應用學習中文課程，課程一覽表見【附錄一】。這些課程經教育局批核，並由不同的機構提供課程，課程提供機構的聯絡資料見教育局網頁（www.edb.gov.hk/apl/tc/course-providers）。

四、資歷認可

由 2018 年開始，應用學習科目（應用學習中文除外）的學生成績匯報分為三級：「達標」、「達標並表現優異 (I)」和「達標並表現優異 (II)」，而「達標並表現優異 (I)」和「達標並表現優異 (II)」的表現水平分別等同香港中學文憑考試甲類科目的第 3 級和第 4 級或以上的成績。大部分應用學習課程已載錄於資歷名冊，屬於資歷架構第三級的證書課程，學生成功完成應用學習課程，除得到香港中學文憑資歷外，亦會獲課程提供機構頒發資歷架構第三級證書。除香港中學文憑資歷外，學生達到出席率及不同級別的評核要求，亦會獲課程提供機構頒發相應級別的資歷架構證書。詳情可瀏覽資歷名冊網頁（www.hkqr.gov.hk）。

五、 選修安排

在新高中學制下，學生修讀四個核心科目、二至三個選修科目（包括應用學習課程）和其他學習經歷，已佔去大部分的學習時間。因此，本校並不鼓勵學生修讀多於一個應用學習課程。而每個應用學習課程的總課時為 180 小時，修讀學生須於中五及中六兩年在學校編制時間外(如星期六或假期)到課程提供機構上課。故此，計劃修讀『應用學習課程』的學生，須衡量本身的能力能否兼顧，如果未能達到有關的要求，於第二年的課程將被要求退修。

六、 申請手續

(a) 先瀏覽網上課程資料

學校建議學生先透過以下二維碼，瀏覽相關課程的資料，從而對課程有更深入的了解及認識。



應用學習虛擬展覽室



應用學習課程概覽



各課程上課資料及開課安排

(b) 申請報讀應用學習課程

有意申請報讀的學生請填寫以下應用學習課程申請表的二維碼，截止申請日期為 2024 年 2 月 22 日(四)，逾期遞交申請表格恕不處理。本校將按照下列原則進行審批：

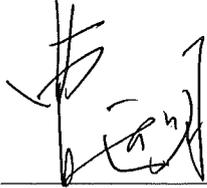
- (1) 學生的成績表現；
- (2) 學生提出申請的原因；
- (3) 任教老師的評語；
- (4) 面試表現(面試日期：二月下旬)。



應用學習課程申請表

如學生對報讀應用學習課程或導引課程有任何查詢，可找楊曉慧老師或鍾嬋燕老師。
(電話：2493 7258)

此致
貴家長

校長  謹啟
(曹達明)

二零二四年一月二十五日

回 條 (第一二九號)
報讀應用學習課程事宜

敬覆者：

本人已查閱 貴校發出之電子通告，內容詳悉。若敝子弟有意報名參加有關應用學習課程，將透過以上二維碼回覆。

此覆
仁濟醫院林百欣中學校長

家長簽署：_____ 謹覆

學生姓名：_____

班 別：_____ 學號 ()

二零二四年 月 日

(REF: P:\C23\129_250124)

更新於 Updated as at
15.9.2023

應用學習課程一覽表
(2024-26 年度；2026 年香港中學文憑考試)
List of Applied Learning Courses
(2024-26 Cohort; 2026 HKDSE)

學習範疇 Area of Studies	課程組別 Course Cluster	科目代碼 Subject Code	課程 ^{註一} Course ^{NOTE 1}	課程提供機構 ^{註二} Course Provider ^{NOTE 2}	教學語言 Medium of Instruction	課程費用 ^{註三} Course Fee ^{NOTE 3} (\$)	
創意學習 Creative Studies	設計學 Design Studies	676	時裝形象設計 Fashion Image Design	VTC	中文或英文 Chinese or English	17,000	
		668	室內與展覽設計 Interior and Exhibition Design	VTC	中文或英文 Chinese or English	15,100	
		717	數碼年代—珠寶設計 Jewellery Design in Digital Age	VTC	中文或英文 Chinese or English	15,100	
	媒體藝術 Media Arts	669	電腦遊戲及動畫設計 Computer Game and Animation Design	VTC	中文或英文 Chinese or English	15,100	
		707	數碼漫畫設計與製作 Digital Comic Design and Production	HKU (SPACE)	中文或英文 Chinese or English	16,000	
		710	流行音樂製作 Popular Music Production	HKCT	中文 Chinese	23,000	
	表演藝術 Performing Arts	599	舞出新機—舞蹈藝術 Taking a Chance on Dance	^	HKAPA	中文 Chinese	21,800
		677	由戲開始·劇藝縱橫 The Essentials of Theatre Arts	^	HKAPA	中文 Chinese	20,000
媒體及傳意 Media and Communication	電影、電視與廣播學 Films, TV and Broadcasting Studies	711	數碼媒體及電台製作 Digital Media and Radio Production	HKU (SPACE)	中文或英文 Chinese or English	18,600	
		702	電影及超媒體 Film and Transmedia	VTC	中文或英文 Chinese or English	15,100	
	媒體製作與公共關係 Media Production and Public Relations	718	數碼品牌傳播 Digital Brand Communication	#	HKU (SPACE)	中文或英文 Chinese or English	18,000
		719	多媒體故事 Multimedia Storytelling	# @	HKBU (SCE)	中文或英文 Chinese or English	24,000
		708	公關及多媒體傳訊 PR and Multimedia Communication	#	HKCT	中文或英文 Chinese or English	14,800
	語言及文化 Language and Culture	715	應用學習(職業英語)—英文傳意 Applied Learning (Vocational English) – English Communication	*	VTC	英文 English	17,660
		723	應用學習(職業英語)—商用服務英語 Applied Learning (Vocational English) – English for Business Services	*	HKCT	英文 English	19,800
		716	應用學習(職業英語)—服務業專業英語 Applied Learning (Vocational English) – English for Service Professionals	*	HKU (SPACE)	英文 English	20,400
		728	創意英語—商務與媒體 Creative English – Biz and Media	◇	HKCT	英文 English	20,200
		729	創意英語—公關與營銷 Creative English – PR and Marketing	◇	CityU (SCOPE)	英文 English	22,000
726	實用翻譯(漢英) Practical Translation (CHI-ENG)		LIFE	中文及英文 Chinese and English	17,500		
731	應用日語及日本文化 Applied Japanese and Japanese Culture	*	LIFE	中文及日語 Chinese and Japanese	19,200		

學習範疇 Area of Studies	課程組別 Course Cluster	科目代碼 Subject Code	課程 ^{註一} Course NOTE 1	課程提供機構 ^{註二} Course Provider NOTE 2	教學語言 Medium of Instruction	課程費用 ^{註三} Course Fee NOTE 3 (\$)
		732	生活日語及日本文化 Everyday Japanese and Japanese Culture	★ HKU (SPACE)	中文及日語 Chinese and Japanese	18,000
		725	韓國語文及文化 Korean Language and Culture	LIFE	中文及韓語 Chinese and Korean	17,500
商業、管理及法律 Business, Management and Law	會計及金融 Accounting and Finance	703	電子商務會計 Accounting for e-Business	CityU (SCOPE)	中文或英文 Chinese or English	17,300
	商業學 Business Studies	720	人工智能－商業應用 AI in Business	CityU (SCOPE)	中文或英文 Chinese or English	19,300
		693	商業數據應用 Data Application for Business	HKIT	中文或英文 Chinese or English	10,700
		734	創新與創業 Innovation and Entrepreneurship	HKU (SPACE)	中文或英文 Chinese or English	20,540
		730	金融科技入門 Introduction to Fintech	HKU (SPACE)	中文或英文 Chinese or English	18,000
		681	市場營銷及網上推廣 Marketing and Online Promotion	CityU (SCOPE)	中文或英文 Chinese or English	17,250
	法律學 Legal Studies	672	香港執法實務 Law Enforcement in Hong Kong	HKBU (SCE)	中文或英文 Chinese or English	16,800
服務 Services	食品服務及管理 Food Services and Management	721	新派東南亞菜 Modern Southeast Asian Cuisine	# HKCT	中文 Chinese	19,800
		688	甜品及咖啡店營運 Pâtisserie and Café Operations	# HKCT	中文或英文 Chinese or English	18,700
		616	西式食品製作 Western Cuisine	# VTC	中文或英文 Chinese or English	16,930
	款待服務 Hospitality Services	709	機場客運大樓運作 Airport Passenger Terminal Operations	HKCT	中文 Chinese	21,500
		611	酒店服務營運 Hospitality Services in Practice	# CityU (SCOPE)	中文或英文 Chinese or English	18,700
		615	酒店營運 Hotel Operations	# VTC	中文或英文 Chinese or English	15,800
	個人及社區服務 Personal and Community Services	704	幼兒發展 Child Care and Development	# CICE	中文或英文 Chinese or English	16,880
		665	幼兒教育 Child Care and Education	# VTC	中文或英文 Chinese or English	15,100
		610	美容學基礎 Fundamental Cosmetology	CICE	中文 Chinese	15,050
		733	樂齡科技與服務 Gerontech and Services	HKCT	中文 Chinese	19,800
應用科學 Applied Science	食物科學 Food Science	735	食品科技及營養 Food Technology and Nutrition	VTC	中文或英文 Chinese or English	18,500
	醫療科學及健康護理 Medical Science and Health Care	689	動物護理 Animal Care	^ CityU (SCOPE)	英文 English	25,800
		592	中醫藥學基礎 Foundation in Chinese Medicine	HKU (SPACE)	中文 Chinese	16,500
		618	健康護理實務 Health Care Practice	CICE	中文或英文 Chinese or English	16,270

學習範疇 Area of Studies	課程組別 Course Cluster	科目代碼 Subject Code	課程 ^{註一} Course ^{NOTE 1}	課程提供機構 ^{註二} Course Provider ^{NOTE 2}	教學語言 Medium of Instruction	課程費用 ^{註三} Course Fee ^{NOTE 3} (\$)	
		660	醫務化驗科學 Medical Laboratory Science	HKU (SPACE)	英文 English	18,800	
		713	復康護理實務 Rehabilitation Care Practice	CICE	中文或英文 Chinese or English	18,400	
	心理學 Psychology	662	應用心理學 Applied Psychology	#	LIFE	中文或英文 Chinese or English	17,500
		691	實用心理學 Practical Psychology	#	HKBU (SCE)	中文或英文 Chinese or English	16,250
	運動 Sports	674	運動及體適能教練 Exercise and Fitness Coaching	#	HKCT	中文或英文 Chinese or English	15,200
		627	運動科學及體適能 Exercise Science and Health Fitness	#	HKBU (SCE)	中文或英文 Chinese or English	20,000
工程及生產 Engineering and Production	土木、電機及機械工程 Civil, Electrical and Mechanical Engineering	727	智能數碼建築 Digital Construction	VTC	中文或英文 Chinese or English	15,100	
		683	電機及能源工程 Electrical and Energy Engineering	VTC	中文或英文 Chinese or English	16,260	
	資訊工程 Information Engineering	722	人工智能與機械人 AI and Robotics		HKU (SPACE)	中文或英文 Chinese or English	18,000
		684	電腦鑑證科技 Computer Forensic Technology	^	HKU (SPACE)	中文或英文 Chinese or English	15,700
		714	電競科技與管理 eSports Technology and Management		HKU (SPACE)	中文或英文 Chinese or English	18,600
		706	資訊科技精要 Tech Basics	@	HKBU (SCE)	中文或英文 Chinese or English	25,300
	服務工程 Services Engineering	640	航空學 Aviation Studies		HKU (SPACE)	中文或英文 Chinese or English	16,000
		698	鐵路學 Railway Studies		HKCT	中文或英文 Chinese or English	19,900
應用學習中文 (非華語學生適用) Applied Learning Chinese (for non-Chinese speaking students)	695	商業服務中文 Chinese in Business Service	❖	PolyU (SPEED)	中文 Chinese	46,500	
	700	實用情境中文 Chinese in Practical Context	❖	HKBU (SCE)	中文 Chinese	46,500	
	699	實務中文 Practical Chinese	❖	HKCT	中文 Chinese	42,000	

註一 NOTE 1

所有課程已載錄於資歷名冊。除香港中學文憑資歷外，學生成功完成已載錄於資歷名冊的應用學習課程（屬於資歷架構第三級證書課程），亦會獲課程提供機構頒發資歷架構證書。應用學習中文與資歷架構第一級至第三級掛鉤，而應用學習（職業英語）則與資歷架構第二級至第三級掛鉤。修讀應用學習中文／應用學習（職業英語）的學生，達到不同級別的評核及出席率要求，會獲課程提供機構頒發有關課程相應級別的資歷架構證書。詳情可瀏覽資歷名冊網頁（www.hkqr.gov.hk）。

All the courses are registered in the Qualifications Register. In addition to the Hong Kong Diploma of Secondary Education qualification, students who have successfully completed ApL courses that are registered in the Qualifications Register (as certificate programmes at Qualifications Framework (QF) Level 3) will obtain QF certificates issued by the course providers. Applied Learning Chinese (for non-Chinese speaking students) (ApL(C)) is pegged at QF Level 1 to Level 3, whereas Applied Learning (Vocational English) (ApL(VocE)) is pegged at QF Level 2 to Level 3. Students taking ApL(C)/ApL(VocE) will obtain the respective QF certificate(s) issued by the course providers upon meeting the assessment and attendance requirements of different QF levels of the courses. Details are available at the Qualifications Register website (www.hkqr.gov.hk).



- ^ 該課程不會於 2023/24 學年中四級提供。
The course will not be available for Secondary 4 in the 2023/24 s.y.
- # 學生在同一個課程組別內只可修讀一個「#」標示的課程。
For courses marked with “#”, only one course in the course cluster could be taken by a student.
- * 學生只可修讀一個「*」標示的課程。
For courses marked with “*”, only one course could be taken by a student.
- ◇ 學生只可修讀一個「◇」標示的課程。
For courses marked with “◇”, only one course could be taken by a student.
- ★ 學生只可修讀一個「★」標示的課程。
For courses marked with “★”, only one course could be taken by a student.
- ❖ 學生只可修讀一個「❖」標示的課程。
For courses marked with “❖”, only one course could be taken by a student.
- @ 「@」標示的課程為試點課程，屬於「鼓掌—創新教育歷程 (CLAP-TECH)」計劃的一部分，計劃旨在發展業界參與其中的學習路徑。有關詳情，請聯絡課程提供機構—香港浸會大學持續教育學院。
The courses marked with “@” are pilot courses which are part of the CLAP-TECH project that aims to develop a learning pathway with the engagement of industries. For details, please contact the course provider, HKBU(SCE).

註二 NOTE 2

課程提供機構 Course Provider	
CICE	明愛社區書院 Caritas Institute of Community Education
CityU(SCOPE)	香港城市大學專業進修學院 School of Continuing and Professional Education, City University of Hong Kong
HKAPA	香港演藝學院 The Hong Kong Academy for Performing Arts
HKBU(SCE)	香港浸會大學持續教育學院 School of Continuing Education, Hong Kong Baptist University
HKCT	香港專業進修學校 Hong Kong College of Technology
HKIT	香港科技專上書院 Hong Kong Institute of Technology
HKU(SPACE)	香港大學專業進修學院 School of Professional and Continuing Education, The University of Hong Kong
LIFE	嶺南大學持續進修學院 Lingnan Institute of Further Education
PolyU(SPEED)	香港理工大學專業進修學院 The School of Professional Education and Executive Development, The Hong Kong Polytechnic University
VTC	職業訓練局 Vocational Training Council

註三 NOTE 3

在資助中學、官立中學、按位津貼學校、直接資助計劃中學及設有高中班級的特殊學校修讀由課程發展議會所編訂並由教育局公布之高中課程的學生，將獲教育局全數資助課程費用。

Students in aided, government and caput schools, schools under the Direct Subsidy Scheme and special schools with senior secondary classes studying the senior secondary curriculum prepared by the Curriculum Development Council and published for use in schools by EDB will be fully subsidised by EDB to take ApL courses.